

УДК 808'51

## О НАРУШЕНИЯХ РЕЧЕВЫХ НОРМ В ЖАНРЕ СПОРТИВНОГО КОММЕНТАРИЯ

*Лягунова С. В.*

*Таврическая академия (структурное подразделение) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь  
Кубанский государственный университет (преподаватель), Краснодар  
Email: stefy91@mail.ru*

В статье рассмотрено жанровое своеобразие спортивного комментария на материале репортажа об одном футбольном матче. Выявлены немотивированные отступления от коммуникативных стандартов.

**Ключевые слова:** стиль, спортивный комментарий, жанр, нарушение речевых норм.

### ВВЕДЕНИЕ

Языковой стиль – разновидность языка, закреплённая за определенной социально-коммуникативной сферой и частично отличающаяся от других разновидностей того же языка лексикой, грамматикой, фонетикой. Традиционно в современных развитых национальных языках выделяют три стиля – нейтральный, высокий и низкий, хотя социальная дифференциация может быть более дробной.

Многообразие стилеобразующих факторов предопределяет существование функционально-стилевых норм (общезыковых и межстилевых). Они, в свою очередь, обусловлены задачами, целями и содержанием речи определённой сферы общения. Говорящему всегда необходимо тщательно выбирать языковые средства, создающие конкретную стилистико-речевую организацию, так как принцип отбора их комбинаций характеризует сам стиль.

**Целью** нашей статьи является выявление типичных нарушений речевых норм в жанре спортивного комментария, который мы находим наиболее стилистически разнообразным по причине его языковой экспрессивности, потому и особым. Были поставлены следующие задачи:

- изучить фактор демократизации стиля общения в данном жанре, основываясь на нормативном аспекте употребления кодифицированных и некодифицированных единиц в речи спортивных журналистов;
- определить, какие особенности языка (экспрессивные, оценочные, функциональные, коммуникативные, познавательные, эмоциональные) присущи выбранному жанру.

В нашем корпусе текстов представлены спортивные репортажи различных комментаторов, посвящённые разным видам спорта. Количество материала позволяет выявить жанровое своеобразие телевизионного спортивного комментария. В настоящей статье для иллюстрации результатов нашего исследования представлен один репортаж футбольного матча «Реал-Барселона» от 24.03.2014 г. Комментатор – Уткин В.В.

**Актуальность** темы исследования можно детерминировать двумя явлениями: «СМИ формируют языковые вкусы общества. Они быстрее всего реагируют на изменения в языке и отражают их» [Кормилицына 2008], современный российский репортаж стал «сосредоточием тех процессов, которые происходят в разных сферах русского языка, от областей высоких и нейтральных до сниженных <...>, пронизанных элементами просторечия» [Земская 1996].

### ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

По мнению некоторых критиков, существует понятие идеальной модели комментария, включающей в себя следующие требования:

- исполняться грамотным и понятным для аудитории языком;
- содержать необходимую информацию для адекватного восприятия транслируемого спортивного события;
- излагаться с соблюдением норм орфоэпии и правил грамматики;
- не содержать избыточной информации (подробностей, фактов, статистических данных и т.п.);
- соответствовать событийному ряду происходящего в эфире трансляции;
- стремиться к объективной оценке событий и достижений конкретных спортсменов и команд [Мастерство журналиста. Эл. ресурс].

Неисполнение одного из вышеуказанных требований может усилить момент субъективации осуществляемого журналистом комментария, что будет указывать на ангажированность комментатора. Стремление к активному самовыражению позиции автора «порой принимает форму манипулирования фактами и прямого давления на адресата, навязывания собственной точки зрения при освещении тех или иных событий» [Кормилицына 2003].

Рассмотрим конкретные высказывания комментатора В.В.Уткина.

[1] ***Наперегонки он с ним-то ещё и побеждает, а вот что будет в остальном? Это же вам не Усейн Болд какой-нибудь примитивный.***

В первой части автор использует многозначное слово «в остальном». Когда адресант включает в свою речь многозначные слова, ему необходимо следить, понятно ли именно то значение, которое он стремится раскрыть в данной речевой ситуации. При употреблении многозначных слов очень важен контекст. Именно благодаря контексту ясно то или иное значение слова. И если контекст – законченный в смысловом отношении отрезок речи, позволяющий установить значения входящих в него слов или фраз, то каждое слово в предложении понятно. В конкретном случае иначе: спортивный журналист употребляет разговорный, бытовой стиль: ***«Наперегонки он с ним-то ещё и побеждает»***. Во второй части высказывания Уткин выказывает своё пренебрежительное отношение к представителю атлетического вида спорта при помощи слов «какой-нибудь» и «примитивный», которые носят эмоционально-негативный характер.

[2] ***Там, конечно, был пяточок, такой уголочек площадки... Вы знаете, вот в таком уголке, если взять эту линию за плинтус, то в квартире гадит кот.***

В комментарии [2] прослеживаются следующие нарушения стиля, соответствующего жанру:

1) коннотация, «эмоциональная, оценочная или языковая окраска узуального или окказионального характера» это явление отражается в ласкательных словах *пяточок, уголочек, в уголке* (в лексической и словообразовательной стилистике: лексические единицы, как правило, мотивированные, образованные путем суффиксации и служащие для выражения самого доброго отношения говорящего к объекту номинации);

2) во втором предложении автор допускает нарушение логической связи между придаточными частями сложноподчинённого предложения *если взять эту линию за плинтус, то в квартире гадит кот* (нарушение причинно-следственной связи);

3) употребление жаргонизма<sup>1</sup> *гадит* указывает на сниженную экспрессию комментария.

Явление негативной демократизации в использованных приёмах может быть обусловлено субъективно негативным отношением адресанта к ситуации, сложившейся во время матча.

[3] *Случайно или нет...Бензима-а-а-а! Когда-то он забил решающий Барсе ближний угол. Была такая история.*

1. В первом предложении очевидна лексическая неполнота. Выражение *случайно или нет* явно вырвано из контекста, что нарушает ясность текста.

2. В части комментария *«когда-то он забил решающий Барсе ближний угол»* разрушена структура причастного оборота. Слово *Барсе* разрывает конструкцию, что искажает смысл всего высказывания. В результате автор не может добиться желаемой коммуникативной цели. Здесь же присутствует употребление профессионализма.

3. Речевой штамп *«была такая история»*.

[4] *Ну, ну, конечно, вставить надо, чего уж.* Фраза составлена в разговорной, просторечной форме: ярко выражено чрезмерное употребление так называемых слов-паразитов.

[5] *Опасный момент. Ну, вот и гол. Ну, уже расстрел. Это был, конечно, расстрел в полном смысле этого слова. И это Иньеста! Брависсимо!*

1. Употребление профессионального речевого штампа «опасный момент».

2. На эмоциональную окраску комментария указывает макаронизм<sup>2</sup> *брависсимо*.

3. Использована метафора. Автор сравнивает удар с *расстрелом*. «При обращении к практической речи бросается в глаза не всеприсутствие метафоры, а её неуместность, неудобство и даже недопустимость в целом ряде функциональных стилей». «Рано или поздно практическая речь убивает метафору. Её образность плохо согласуется с функциями основных компонентов предложения. Её неоднозначность несовместима с коммуникативными целями основных речевых актов – информа-

<sup>1</sup> Жаргонизмы – это слова, ограниченные в своём употреблении определённой социальной или возрастной средой [Баранов 2004].

<sup>2</sup> Макаронизм – в лексической стилистике слово (или выражение) другого языка, механически вносимое в речь с неизбежным искажением его звуковой формы и естественного контекста, что придает ему гротескный характер

тивным запросом и сообщением информации, прескрипцией и взятием обстоятельств» [Арутюнова 1990].

4. Многословие. В данном комментарии присутствует повтор слова *расстрел* и междометия *ну*.

[6] *Приезжали к нам на «бис» звёзды из балета, как пелось в одном известном фильме.* Для эмоциональной окраски своего высказывания Уткин вновь использует метафору, сравнивая футболистов со «звёздами из балета», а также безличное предложение «как пелось в одном известном фильме».

[7] *Карвахаль почему-то был в центре, хотя Карвахаль, конечно, присматривал в большей степени за своей непосредственной виз-а-ви.* Ярко выражено стилистическое несоответствие между придаточными предложениями: *Карвахаль почему-то был в центре* просторечное, без высокопарных слов и словосочетаний, *присматривал в большей степени за своей непосредственной виз-а-ви* – наоборот, включает в себя бомбаст – напыщенный, чрезмерно торжественный стиль. Спортивный комментатор мог использовать его для создания иронии.

[8] *Это позволяет ему видеть пустоту в обороне соперника.* Использован метод замены слова с одной стилистической окраской на слово с другой стилистической окраской. Предположительно автор заменил выражение «пустое пространство» на всего лишь одно слово «пустота».

[9] *Тата Мартино. Тра-та-та, Мартино! 1:0.* Можно предположить, что оратор употребил приём «эвфемизм» в качестве замены нецензурного выражения, обусловленного эмоциональным напряжением. «Эвфемизмы имеют целью не образное представление действительности, как тропы поэтического языка, а затемнение, прикрытие неприглядных явлений жизни» [Ларин 1961, с. 110]. Считаем необходимым отметить, что данный эвфемизм образован методом изменения формы слова, а именно прозвища тренера «Барселоны».

[10] *Лео Месси – непревзойдённый бомбардир, но ещё и великолепный ассистент.* В данном выражении присутствует неоправданное употребление противительного союза *но*, так как «бомбардир» и «ассистент» лексически не могут быть противопоставлены, языковой приём можно считать логически недопустимым.

[11] *Я не изменю отношение к этому эпизоду, а теперь ещё и усугублю.* Здесь считаем необходимым отметить лексическую несочетаемость слов *отношение* и *усугублю*. Границы лексической сочетаемости определяются семантикой слов, их стилистической принадлежностью, эмоциональной окраской, грамматическими свойствами и т. п. Отношение нельзя усугубить, усугубить можно ситуацию, что доказывает неоправданное употребление слов с различной стилистической окраской.

[12] *Ах, как же здесь здорово сыграл Ди Мариа. Ну, просто виртуозно.* Высказывание эмоционально окрашено при помощи двух междометий «ах» и «ну» и просторечного слова «здорово», все они выражают в данном случае удивление и восхищение.

[13] В комментарии: «Вальдес мяч достать имел крайне мало шансов», – использован приём «инверсия», изменение порядка слов, принятого в русском языке.

[14] *Ну, вы знаете, когда «вот так тебе»: Ди Мария и открылся, и головку поднял, и посмотрел, и подал. Ну, прямо так, что я не знаю. Ну?! Мяч словно сам обнял маленькими ручками Бензима и мягонько упал в ноги.*

С целью создания комичного эффекта Уткин В.В. использовал повтор однородных сказуемых с соединительным союзом «И», просторечное предложение: «*Ну, прямо так, что я не знаю*», – приём олицетворение во фразе «*Мяч словно сам обнял маленькими ручками Бензима и мягонько упал в ноги*», и здесь же наблюдается уменьшительно-ласкательная окраска речи.

### ВЫВОДЫ

Выявляя жанровое своеобразие спортивного комментария на материале репортажа В.В. Уткина, мы столкнулись с такими немотивированными отступлениями от коммуникативных стандартов:

- сниженностью и фамильярностью дискурса;
- публичным унижением представителей другого вида спорта;
- неоправданным употреблением различных языковых единиц;
- неуместным использованием определённых стилистических приёмов на синтаксическом, лексическом, морфемном языковых уровнях.

Все эти явления в других контекстах и иных речевых ситуациях могли бы быть лингвистически оправданы. Однако стоит помнить, что репортаж – это устный монолог, в котором важен контакт оратора с аудиторией (необходимое условие для достижения оратором коммуникативного успеха в монологическом выступлении).

Коммуникативный оптимум дискурса – основная задача и характеристика речевого общения, при котором говорящий решает все поставленные им коммуникативные задачи. Важнейшим фактором успешного общения является коммуникативная компетенция его участников.

Таким образом, для достижения коммуникативного успеха, по нашему мнению, необходимо такое использование стилистических приёмов, которое будет соответствовать языковым нормам русского языка.

### Список литературы

1. Арутюнова Н.Д. Метафора и дискурс/ Н.Д.Арутюнова // Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990.
2. Баранов М.Т. Русский язык: Справ. Материалы: Пособие для учащихся/ М.Т.Баранов, Т.А.Костяева, А.В.Прудникова; Под. Ред. Н.М.Шанского. – 8-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 2004. – 285 с.
3. Земская Е.А. Язык как деятельность: Морфема. Слово. Речь. М., 2004.
4. Кормилицына М.А. Некоторые итоги исследования процессов, происходящих в языке современных газет// Проблемы речевой коммуникации: межвуз. сб. науч. тр. Вып. 8. Саратов, 2008.
5. Кормилицына М.А. Усиление личностного начала в русской речи последних лет// Русский язык сегодня. – Вып. 3. – М., 2003.
6. Ларин Б.А. Об эвфемизмах // Проблемы языкознания. Л., 1961.
7. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е. – М.: Просвещение, 1976.

**Электронные источники:**

1. Спортивная журналистика. Мастерство спортивного комментатора [Электронный ресурс] [http://studme.org/37713/zhurnalistika/masterstvo\\_sportivnogo\\_kommentatora](http://studme.org/37713/zhurnalistika/masterstvo_sportivnogo_kommentatora) 01.03.2016.
2. Учебный словарь стилистических терминов. Часть 2 [Электронный ресурс] <http://sigieja.narod.ru/Stilslovar2.htm> 02.03.2016

**ABOUT VIOLATIONS OF SPEECH NORMS  
IN THE GENRE OF THE SPORTS COMMENT**

*Lyagunova S.V.*

Language style is the kind of language assigned to a certain social and communicative sphere and partially different from other kinds of the same language lexicon, grammar, phonetics. Traditionally philologists mark out three styles in the modern national languages – neutral, high and low though social differentiation can be more fractional.

The variety of style forming factors predetermines existence of functional and style norms (common-language and interstyle). They, in turn, are caused by tasks, the purposes and contents of the speech of a certain sphere of communication. Speakers always must choose carefully the language, which means creating the concrete stylistic speech organization as the principle of selection of their combinations characterizes the style.

The genre of the sports comment is rather actual for studying because his language features influence on functioning of the live processes of Russian on lexical, grammatical and stylistic aspects.

The purpose of our research is identification of typical violations of speech norms in a genre of the sports comment which we find most stylistically various because of his language expressivity.

There have been set the following tasks in the article:

- to study a factor of communication style democratization in this genre, based on standard aspect of the use of the codified and not codified units in the speech of sports journalists;
- to define what features of language (expressional, estimated, functional, communicative, informative, emotional) are inherent in the chosen genre.

Scientific novelty of research is defined by attraction for the analysis of new language material.

There are presented the sports reporting of various commentators devoted to different types of sport. In our text's corpus. The amount of material allows revealing a genre originality of the television sports comment. One reporting of a football match "Real Barcelona" from 3/24/2014 is presented in the present article for an illustration of results of our research. The commentator is Utkin Vasilii Vyacheslavovich.

The functional, semantic analysis, the comparative and comparative analysis, the component, cognitive analysis of a language introspection, structural, contextual, method of definition, descriptive became methods of our research.

According to some critics, there is a concept of the ideal model of the comment including the following requirements:

- 1) to be executed by language, competent and clear for audience;
- 2) to contain necessary information for adequate perception of the broadcast sports event;
- 3) to be stated with observance of norms of orthoepy and rules of grammar;
- 4) not to contain surplus information (details, the facts, statistical data, etc.);
- 5) to correspond to an event number of the events on air of broadcasting;
- 6) to aspire to an objective assessment of events and achievements of specific athletes and teams.

Non-execution of one of the above-stated requirements can strengthen the moment of becoming subjective of the comment which is carried out by the journalist that will indicate an involvement of the commentator.

Communicative optimum of a discourse is the main objective and the characteristic of speech communication at which speakers solve all communicative tasks set by them. The most important factor of successful communication is communicative competence of its participants.

Thus, achievement of communicative success, in our opinion, requires such use of stylistic receptions which will meet language standards of Russian.

**Keywords:** style, sport comment, genre, violation of speech norms.